



De klenge Prënz

nom Roman vum Antoine de Saint-Exupéry

Musik: Max Fischbach

Text vun de Lidder. Liane Fischbach-Nimax

Scénario: Pol Turpel

Leedung: Katia Lucius

Kanner musical, an 2 Deeler, gespillt vun der Kanner gesangsklass aus der Maacher Museksschoul, begleet vu verschiddenen instrumentalen Ensemblen aus der Museksschoul.

Sonndes, den 18. März 2012

16.00 Auer

Centre Culturel Syrkus

Rued Sir

Org: Maacher Museksschoul / Gemeng Betzder / Frënn vun der Maacher Museksschoul asbl.

Et wierke mat:

Kannergesang (Klass vum Katia Lucius)

De klenge Pränz:	Géraldine Feltz
De Pilot:	Pol Turpel
D'Rous:	Laureen Reinert
D'Schlaang:	Nicola O'Brien
De Fuuss:	Asta Seppänen
De Kinnek:	Mélina Urbing
De Bretzert:	Céline Toussaint
De Sëffer:	Nicole Thilgen
De Geschäftsmann:	Aurélie Hemmen
De Lantermännchen:	Maxime Lucius
De Geograf:	Alexandre Yeretnov
D'Rousen op der Äerd:	Lena Smirnova
	Sophie Turpel
	Anna Zeimes
	Greta Orzechowski

et sange mat:

Claudine Baumann
Rachelle Baumann
Margot Delaunois

Piano: **Anne-Catherine Clemens**



&
Instrumental Ensemblen

Blockflütten (Klass vum Eva Lehnen)

Anne- Sophie Reinert - Candy Lentz
Eva Berg – Loïc Wohl - Vicky Toonen

Querflütten (Klass vum Monique Gillen-Asselborn)

Tessy Schmit - Martine Thilgen

Saxophon (Klass vum Sylvie Spaus)

Tessy Schmit

Perkussioun (Klass vum Constantin Raducu)

Roberto Carlos Bernardo da Silva - Yannick Burpleih

Gei (Klass vum Myriam Malden)

Niall Foley

Elektresch Gitar (Klass vum Paulo Simoes)

David Kieffer

&

last but not least:

Technik: Carlo Migy

Maquillage & coiffure: Monique Gillen-Asselborn
Véronique Gillen
Saskia Ewen

Et hëlleft hannert der Bühn:

Nicole Thilgen

D'Biller hu gemoolt: Lena Smirnova
Maxime Lucius

*D'ganz Equipe vum „klenge Prënz“ seet Iech e grouse Merci, dass Dir op eise
Spektakel komm sidd...dat huet eis vill Freed gemeet...*



It is only with the heart that one can see rightly; what is essential is invisible to the eye.

*Man sieht nur mit dem Herzen gut.
Das Wesentliche ist für die Augen unsichtbar.*

**Зорко одно лишь сердце.
Самого главного глазами не увидишь.**

*Si vede bene soltanto con il cuore.
L'essenziale è invisibile agli occhi.*

**Dobrze widzi się tylko sercem.
To, co najważniejsze jest niewidoczne dla oczu.**

*Det är bara med hjärtat som man kan se ordentligt.
Det viktigaste är osynligt för ögonen.*

**Sólo se ve bien con el corazón.
Lo esencial es invisible para los ojos.**

só se vê bem com o coração. O essencial é invisível para os olhos...

Dat Wichtigst gesäit een nëmme mam Häerz. Dat, wuerop et ukënnt, gesäit een net mat den Aan.